

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 3 4 0 7 8 4 0 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 163 407 840 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 送料金		諸料金		
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)				
To (Addressee) Name & Address  Lee Hwan Kim Lee Hwan Kim Room 110, 608, 264-11, Okgye 2-gongdan-ro (Gupo-dong, Seongwon Apartment), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do				Postal Code 39421						
				Country KOREA						
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952		FAX		TEL 010-9665-5575 FAX 010-9665-5575				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
		Health food		2		USD11. 60	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
		Health food		2		USD12. 18	<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others		
		Health food		2		USD12. 00	<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents		
		No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) 3578 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	
ご署名 Signature of the sender  Gangnam Ajumma										

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 3 4 0 7 8 4 0 | P \*

item number

FN 163 407 840 JP

From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Lee Hwan Kim Lee Hwan Kim Room 110, 608, 264-11, Okgye 2-gongdan-ro (Gupo-dong, Seongwon Apartment), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do					
		Postal Code 39421					
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9665-5575
				2		USD11.60	FAX 010-9665-5575
				2		USD12.18	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
				2		USD12.00	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
						<input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 04

**作成地 (Place) :** Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Gangnam Ajumma          Gangnam Ajumma          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN163407840JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b>E M S</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/>有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/>無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/>贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/>商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/>その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Lee Hwan Kim          Lee Hwan Kim          Room 110, 608, 264-11,          Okgye 2-gongdan-ro (Gupo-dong, Seongwon Apartment),          Gumi-si, Gyeongsangbuk-do          39421, KOREA</p> <p>TEL 010-9665-5575                      FAX 010-9665-5575</p>	<p>Invoice No.</p>

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Gangnam Aiumma

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



(item number) EN 163 407 840 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額  総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid			
		To (Addressee) Name & Address Lee Hwan Kim Lee Hwan Kim Room 110, 608, 264-11, Okgye 2-gongdan-ro (Gupo-dong, Seongwon Apartment), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do  Postal Code 39421							
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-9665-5575 FAX 010-9665-5575 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
Health food Health food Health food						2 2 2		USD11. 60 USD12. 18 USD12. 00	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value 3578 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	



お問い合わせ番号(item number): EN 163 407 840 J P \*

✂ 後、紙巾の端を切り、  
筒の両端に布を縫い、  
筒の両端に布を縫い、  
筒の両端に布を縫い、  
✂

Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0952		FAX JAPAN		お届け先 Lee Hwan Kim Lee Hwan Kim Room 110, 608, 264-11, Okgye 2-gongdan-ro (Gupo-dong, Seongwon Apartment), Gumi-si, Gyeongsangbuk-do	
内容品詳細 Health food Health food Health food		HSコード 原産国 個数 正味重量 価格		損害要償額 (円) 郵便料金 (円) 送料金 (円)		日本円換算額合計 (円) 3578	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	
Health food Health food Health food		2 2 2		USD11.60 USD12.18 USD12.00		梱包料金 (円) 送料金 (円) 郵便料金 (円)	



## 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 091 579 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage 合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3820-6462 FAX 010-3820-6462
Health food				2		USD12.00	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1200 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Gangnam Ajumma						社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 162 091 579 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-3820-6462 FAX 010-3820-6462
Health food				2		USD12.00	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円) Total Value 1200 Yen
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 04  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

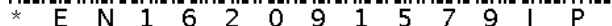
ご依頼主 (Sender): Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0952      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162091579JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Jang Mal-seok Jang Mal-seok #110-803, 26-23, Gosan-ro 151beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dangjeong-dong, Dangjeong Village LG Apartment) 15853, KOREA  TEL 010-3820-6462      FAX 010-3820-6462	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.00	USD 12.00
総合計 (Total)			2		USD 12.00

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Gangnam Ajumma



(item number) EN 162 091 579 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額		郵便料金 諸料金	
				総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
To (Addressee) Name & Address Jang Mal-seok Jang Mal-seok #110-803, 26-23, Gosan-ro 151beon-gil, Gunpo-si, Gyeonggi-do (Dangjeong-dong, Dangjeong Village LG Apartment)				Postal Code 15853			
				Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Content Description		TEL 010-3820-6462 FAX 010-3820-6462	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	
Health food				2		USD12.00	
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1200 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Gangnam Ajumma Gangnam Ajumma Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	

[illegible]





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 062 586 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 Postage		諸料金 Surcharges							
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid		円 (yen)							
TEL +82-70-8028-0952		FAX		To (Addressee) Name & Address											
		JAPAN		Kim Yu-rim Kim Yu-rim 1504, 111-dong, 73, Daejeong-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Namyang-dong, Seongwon 1st Apartment)											
				Postal Code 51483											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-9387-1994			
												FAX 010-9387-1994			
Health food						3				USD18.75		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
												<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample			
												<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others			
												<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
												日本円換算合計 (円) Total Value 1875 Yen			
No commercial value for customs purpose only.															
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces	
ご署名 Signature of the sender												番目 Total number of pieces		個中	
Japan Boy															

山折の後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 162 062 586 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)									
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address											
				Kim Yu-rim Kim Yu-rim 1504, 111-dong, 73, Daejeong-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Namyang-dong, Seongwon 1st Apartment)											
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Postal Code 51483											
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods		内容品の個数 Number of items contained		正味重量 Net weight		内容品の価格 Value		TEL 010-9387-1994			
												FAX 010-9387-1994			
Health food						3				USD18.75		次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.			
												<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample			
												<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others			
												<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
												日本円換算合計 (円) Total Value 1875 Yen			
No commercial value for customs purpose only.															
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.												<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces	
												番目 Total number of pieces		個中	

ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 04

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Boy          Japan Boy          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN162062586JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Kim Yu-rim          Kim Yu-rim          1504, 111-dong, 73, Daejeong-ro,          Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Namyang-          dong, Seongwon          1st Apartment)          51483, KOREA</p> <p>TEL 010-9387-1994      FAX 010-9387-1994</p>	<p>Invoice No.</p>

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.25	USD 18.75
総合計 (Total)			3		USD 18.75

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

## Japan Boy

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 062 586 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額			郵便料金 諸料金		
				総重量 Total gross weight g			合計金額 Postage Paid		
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address Kim Yu-rim Kim Yu-rim 1504, 111-dong, 73, Daejeong-ro, Seongsan-gu, Changwon-si, Gyeongsangnam-do (Namyang-dong, Seongwon 1st Apartment)						Postal Code 51483	
		TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9387-1994		
							FAX 010-9387-1994		
				3		USD18.75	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample	
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others	
							<input type="checkbox"/> 返品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents	
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value 1875 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>日本郵便 〒135-0064 東京都江東区 新大塚 2-4-32 アミビルディング 24時間営業 日本郵便 日本郵便</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	<p>EMS 受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>



お問い合わせ番号(item number): EN 162 062 586 JP

✂ 切り離し後、  
面用紙とちもに郵便物と一  
つに郵便箱に咄けいれん  
✂

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan 日本		郵便番号 〒100-0001		国名 JAPAN		郵便番号 〒100-0001		国名 JAPAN	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		内容品詳細 Health food		HSコード		原産国		個数	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3		価格 USD8.75		損害賠償額 (円) 0		郵便料金 (円) 送料金 (円)	
135-0064		JAPAN		正味重量 3							

☒ 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される機会があることに同意します。



# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 161 250 486 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address		Kim Bo-yeon Kim Bo-yeon 824-602, Hyundai Apartment, Rose Village, 101, Jangmi-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Rose Village)  Postal Code 13499	
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Country KOREA		TEL 010-3446-4997	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	FAX 010-3446-4997
Health food				1		USD6.89	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Japan Boy						社員確認用 <input type="checkbox"/> 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 161 250 486 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Kim Bo-yeon Kim Bo-yeon 824-602, Hyundai Apartment, Rose Village, 101, Jangmi-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Rose Village)  Postal Code 13499	
				Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0952		FAX		Content Description		TEL 010-3446-4997	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	FAX 010-3446-4997
Health food				1		USD6.89	次の場合は口×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
		No commercial value for customs purpose only.					日本円換算合計 (円) Total Value 689 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 04

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Boy          Japan Boy          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0952                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN161250486JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p> <p>Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Kim Bo-yeon          Kim Bo-yeon          824-602, Hyundai Apartment, Rose Village, 101,          Jangmi-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do          (Yatap-dong,          Rose Village)          13499, KOREA</p> <p>TEL 010-3446-4997                      FAX 010-3446-4997</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			1	USD 6.89	USD 6.89
総合計 (Total)			1		USD 6.89

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g

**署名(Signature)**

## Japan Boy

**Invoice: 1      Please enclose in the pouch**



(item number) EN 161 250 486 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額  総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid	
		Total gross weight g		To (Addressee) Name & Address  Kim Bo-yeon Kim Bo-yeon 824-602, Hyundai Apartment, Rose Village, 101, Jangmi-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Rose Village)  Postal Code 13499			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0952 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-3446-4997 FAX 010-3446-4997
Health food				1		USD6.89	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.							日本円換算合計 (円) Total Value
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 <div style="text-align: center;">           個中 Total number of pieces         </div>		689 Yen	
ご署名 Signature of the sender							

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p>	<p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)</p> <p>正に受領いたしました。</p>	<p>TEL +82-70-8028-0952</p> <p>FAX</p>	




お問い合わせ番号(item number): EN 161 250 486 JP

Japan Boy Japan Boy Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Japan Boy-yeon Kim Bo-yeon 824-602, Hyundai Apartment, Rose Village, 101, Jangmi-ro, Bundang-gu, Seongnam-si, Gyeonggi-do (Yatap-dong, Rose Village)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0952		13499 Postal Code	
JAPAN		KOREA TEL010-3446-4997 FAX 010-3446-4997	
内容品詳細 Health food		正味重量 1	
HSコード		価格 USD 89	
原産国		個数	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算 額合計 (円) 689	
受付日付印 Date Stamp		商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input checked="" type="checkbox"/> 贈り物 <input type="checkbox"/> 販売品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 返品品 <input type="checkbox"/> 書籍	
総重量 合計 (円) (Postage)		郵便料金 (円) 送料金 (円)	

お届け先

10年保存

受付局控



日本郵便

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

JAPAN

13499

Postal Code

内容品詳細

Health food

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

USD 89

1

日本円換算 額合計 (円)

689

No commercial value for customs purpose only.

受付日付印 Date Stamp

商品見本

贈り物

販売品

その他

返品品

書籍

総重量

合計 (円)

(Postage)

郵便料金 (円)

送料金 (円)

日本郵便

135-0064

TEL +82-70-8028-0952

JAPAN

13499

Postal Code

内容品詳細

Health food

HSコード

原産国

個数

正味重量

価格

USD 89

1

日本円換算 額合計 (円)

689

No commercial value for customs purpose only.

受付日付印 Date Stamp

商品見本

贈り物

販売品

その他

返品品

書籍

総重量

合計 (円)

(Postage)

郵便料金 (円)

送料金 (円)



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 2 4 1 2 3 0 0 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 412 300 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日      Date mailed 年 (Year)    月 (Month)    日 (Date) 2022        03        04		受付時刻      Time mailed 時 (hour)      分 (Minute) 		郵便料金      諸料金 					
		合計金額      Postage Paid 		円 (yen)							
Postal Code    135-0064      JAPAN		TEL +82-70-8028-0951      FAX		総重量      Total gross weight      g							
				To (Addressee) Name & Address Kim Ji-hwan Kim Ji-hwan 238, Myeongbonggeonam-ro, Onsan-eup, Ulju-gun, Ulsan Metropolitan City (Onsan-eup) Temporary restaurant opposite Korea Lube Oil Postal Code    44991							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード      HS tariff number 		内容品の原産国      Country of origin of goods 		内容品の個数      Number of items contained 2		正味重量      Net weight      g 		内容品の価格      Value USD7.44	
ご署名 Signature of the sender  Family's Choice		この郵便物は      Number of this pieces 番目      個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value      744 Yen							
				ご注意！      この用紙は送り状です。      社員確認用 専用バウチに入れてください。      □							
(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) が確認		航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) が確認							
								航空危険物の説明・確認 輸出申告対象 (20万円超) が確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 6 2 4 1 2 3 0 0 1 P \*

item number

EN 162 412 300 JP

From (Sender) Name & Address  Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)				
		To (Addressee) Name & Address Kim Ji-hwan Kim Ji-hwan 238, Myeongbonggeonam-ro, Onsan-eup, Ulju-gun, Ulsan Metropolitan City (Onsan-eup) Temporary restaurant opposite Korea Lube Oil								
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 44991						
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA						
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Cosmetic Shampoo				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained  2	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD7.44	TEL 010-9551-3769  FAX 010-9551-3769  次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> その他 Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類 Documents           </div> </div>	
No commercial value for customs purpose only.								日本円換算合計 (円) Total Value		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  <div style="display: flex; align-items: center;"> <div style="flex: 1; border-bottom: 1px solid black; margin-bottom: 5px;"></div> <div style="margin-left: 10px;">             番目 個中 Total number of pieces           </div> </div>		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; display: inline-block;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

**Customs declaration:    ☐    Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 04  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162412300JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Kim Ji-hwan Kim Ji-hwan 238, Myeongbonggeonam-ro, Onsan-eup, Ulju-gun, Ulsan Metropolitan City (Onsan-eup) Temporary restaurant opposite Korea Lube Oil 44991, KOREA  TEL 010-9551-3769      FAX 010-9551-3769	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Cosmetic Shampoo			2	USD 3.72	USD 7.44
総合計 (Total)			2		USD 7.44

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Family's Choice



(item number) **EN 162 412 300 JP**

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		損害要償額 総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kim Ji-hwan Kim Ji-hwan 238, Myeongbonggeonam-ro, Onsan-eup, Ulju-gun, Ulsan Metropolitan City (Onsan-eup) Temporary restaurant opposite Korea Lube Oil Postal Code 44991		Country KOREA	
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0951 FAX		TEL 010-9551-3769 FAX 010-9551-3769	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Cosmetic Shampoo		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 2	正味重量 Net weight g 内容品の価格 Value USD7.44
内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces	
ご署名 Signature of the sender		No commercial value for customs purpose only.		日本円換算合計 (円) Total Value 744 Yen	

EMS受取書 (Sender's Copy②)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo	135-0064 JAPAN	TEL +82-70-8028-0951 FAX	EMS受取書 (Sender's Copy) 正に受領いたしました。
			Country KOREA 日付印 Date Stamp



お問い合わせ番号(item number): EN 162 412 300 JP

✕ 切り離し後、両用紙とちに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8028-0951		JAPAN FAX		お届け先 Kim Ji-hwan Kim Ji-hwan 238, Myeonghonggeonam-ro, Onsan-eup, Ulsan Metropolitan City (Onsan-eup) Temporary restaurant opposite Korea Lube Oil	
内容品詳細 Cosmetic Shampoo		HSコード	原産国	個数 2	正味重量 507.44	価格 USD 44	損害要償額 (円) 商品見本 <input type="checkbox"/> 贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input checked="" type="checkbox"/> 贈光品 <input type="checkbox"/> その他 <input type="checkbox"/> 送込品 <input type="checkbox"/> 書類
日本円換算額合計 (円)		No commercial value for customs purpose only.		744		日本円換算額合計 (円)	
受付局控		10年保存		受付日付印 Date Stamp		郵便料金 (円) 送料金 (円)	

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 6 2 2 7 8 2 0 8 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 278 208 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		<b>受付年月日</b> Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		<b>受付時刻</b> Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		<b>郵便料金</b> Postage 円 (yen)		<b>諸料金</b> Other charges 円 (yen)			
		<b>合計金額</b> Postage Paid 円 (yen)		<b>総重量</b> Total gross weight g		<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace)		<b>Postal Code</b> 05607			
<b>Postal Code</b> 135-0064 <b>JAPAN</b>		<b>Country</b> KOREA		<b>TEL</b> +82-70-8028-0951 <b>FAX</b>		<b>TEL</b> 010-5305-9071 <b>FAX</b> 010-5305-9071		<b>次の場合に口に×をつけてください</b> Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents			
<b>内容品の詳細な記載 Detailed description of contents</b>				<b>HSコード</b> HS tariff number	<b>内容品の原産国</b> Country of origin of goods	<b>内容品の個数</b> Number of items contained	<b>正味重量</b> Net weight g	<b>内容品の価格</b> Value	<b>日本円換算合計 (円)</b> Total Value 1833 Yen		
Health food						3		USD18.33	<b>No commercial value for customs purpose only.</b>		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物				<b>この郵便物は</b> Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>	
<b>ご署名 Signature of the sender</b>  Family's Choice								<b>社員確認用</b> <input type="checkbox"/>		・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超) の確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 2 2 7 8 2 0 8 | P \*

item number

EN 162 278 208 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address				
				Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 05607				
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-5305-9071	
Health food				3		USD18.33	FAX 010-5305-9071	
							次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
							日本円換算合計 (円)	1833 Yen
		No commercial value for customs purpose only.				Total Value		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを 裏面にして専用パウチに入れてください。		

**Customs declaration: – Please enclose in the pouch**

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 04  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162278208JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace) 05607, KOREA  TEL 010-5305-9071      FAX 010-5305-9071	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 6.11	USD 18.33
総合計 (Total)			3		USD 18.33

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Family's Choice



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 278 208 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially




From (Sender) Name & Address  Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額  総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金  合計金額 Postage Paid					
		To (Addressee) Name & Address Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace)  Postal Code 05607		Country KOREA							
Postal Code 135-0064 JAPAN						TEL +82-70-8028-0951 FAX					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight _____ g	内容品の価格 Value _____	TEL 010-5305-9071 FAX 010-5305-9071		
Health food						3		USD18.33	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>		
No commercial value for customs purpose only.									日本円換算合計 (円) Total Value 1833 Yen		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender											

EMS受取書 (Sender's Copy②)

<p>Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>


EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						Seo Changbin Seo Changbin 1602, 131-dong, 88 Jamsil-ro, Songpa-gu, Seoul (Jamsil-dong, Lake Palace)					
お依頼主						お届け先					
135-0064						JAPAN					
TEL +82-70-8028-0951						FAX					
内容品詳細						損品要償額 (円)					
HSコード						原産国					
3						USD8.33					
正味重量						価格					
梱数						商品見本					
<input type="checkbox"/> 贈物						<input type="checkbox"/> 販売品					
<input checked="" type="checkbox"/> その他						<input type="checkbox"/> 返品					
<input type="checkbox"/>						<input type="checkbox"/>					
No commercial value for customs purposes only.						日本円換算額合計 (円)					
						1833					
						受付日印 Date Stamp					
						送料金 (円)					
						送料金 (円)					
						合計 (円) (Postage)					
						合計 (円) (Postage)					



\* E N 1 6 2 2 7 8 2 0 8 J P \*

☒ 内品は危険物に該当しません。危険物の増徴のため、開封される場合があることに留意します。



受付局控

10年保存





# 送り状 (Dispatch Note)

物品用 (For goods)



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 495 729 JP

JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially

POST JAPAN POST

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute)		郵便料金 諸料金	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g		合計金額 Postage Paid 円 (yen)	
				To (Addressee) Name & Address		Moon Chang-woon Moon Chang-woon #102 1102, 104 Cesilo, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Jwa-dong Lotte Castle Master 1)  Postal Code 48079	
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA		TEL 010-6730-0281 FAX 010-6730-0281	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				3		USD8.34	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 834 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は送り状です。専用パウチに入れてください。 (To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.	
ご署名 Signature of the sender Family's Choice						社員確認用 <input type="checkbox"/> * 航空危険物の説明・確認・輸出申告対象 (20万円超) が確認	

山折り後、専用パウチに入れてください



# 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



item number

EN 162 495 729 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address		Moon Chang-woon Moon Chang-woon #102 1102, 104 Cesilo, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Jwa-dong Lotte Castle Master 1)  Postal Code 48079	
				Country KOREA			
TEL +82-70-8028-0951		FAX		Content Description		TEL 010-6730-0281 FAX 010-6730-0281	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	次の場合は口には×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.
Health food				3		USD8.34	<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 834 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 / 個中 Total number of pieces		<b>ご注意!</b> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) :2022 / 03 / 04  
作成地 (Place) :Tokyo

Invoice: 1 Please enclose in the pouch

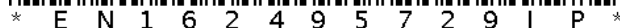
ご依頼主 (Sender): Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo 135-0064, JAPAN  TEL +82-70-8028-0951      FAX	郵便物番号 (Mail Item No.): EN162495729JP
	送達手段 (Shipped Per) :E M S
	支払い条件(Terms of Payment):
お届け先 (Addressee): Moon Chang-woon Moon Chang-woon #102 1102, 104 Cesilo, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Jwa-dong Lotte Castle Master 1) 48079, KOREA  TEL 010-6730-0281      FAX 010-6730-0281	備考 (Remarks): <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value) <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value) <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift) <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample) <input type="checkbox"/> その他 (Other) Invoice No.

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.78	USD 8.34
総合計 (Total)			3		USD 8.34

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :  
総重量 (Gross weight) g :

署名(Signature)  
Family's Choice

お問い合わせ番号  
(item number) EN 162 495 729 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		To (Addressee) Name & Address Moon Chang-woon Moon Chang-woon #102 1102, 104 Cesilo, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Jwa-dong Lotte Castle Master 1) Postal Code 48079		48079	
Postal Code 135-0064 TEL +82-70-8028-0951		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD8.34	TEL 010-6730-0281 FAX 010-6730-0281 次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> 返品品 Returned goods <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 834 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

EMS受取書 (Sender's Copy②)

<p>Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>



お問い合わせ番号(item number): EN 162 495 729 JP

✕ 切り離し後、面用紙とともに郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✕

EMS受付局控 (Post office's copy)

Family's Choice Family's Choice Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		Moon Chang-woon Moon Chang-woon #102 1102, 104 Cesilo, Haeundae-gu, Busan (Jwa-dong, Haeundae Jwa-dong Lotte Castle Master 1)	
135-0064 TEL +82-70-8028-0951		48079 Postal Code	
JAPAN		KOREA	
FAX		TEL 010-6730-0281 FAX 010-6730-0281	
内容品詳細 Health food		個数 3 原産国 HSコード 正味重量 価格 品質要領額 (円) 送料料金 (円) 送料金 (円)	
3		USD 34	
贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 総重量 <input type="checkbox"/> 合計 (円) (Gross Weight) (円) (Postage)		贈物 <input type="checkbox"/> 商品見本 <input type="checkbox"/> 総重量 <input type="checkbox"/> 合計 (円) (Gross Weight) (円) (Postage)	
3		3	
No commercial value for customs purpose only.		日本円換算 額合計 (円) 834	
* E N I 6 2 4 9 5 7 2 9 J P *		交付日付印 Date Stamp	
10年保存		交付局控	

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用 (For goods)



\* E N 1 5 9 4 5 0 0 2 0 1 P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 450 020 JP

From (Sender) Name & Address  Online Doctor Online Doctor Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 00 00		郵便料金 Postage 諸料金 Others	
		合計金額 Postage Paid 円 (yen)		総重量 Total gross weight g			
Postal Code 135-0064 JAPAN  TEL +82-70-8028-0953 FAX		To (Addressee) Name & Address  Kwak Young-ok Kwak Young-ok 101-201 257-17 Munhwa-ro, Asan-si, Chungcheongnam-do (Gwongok-dong, Cheongsol Apartment)  Postal Code 31518					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-7727-6789 FAX 010-7727-6789
				2		USD13.46	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 個中 Total number of pieces		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender  Online Doctor		(To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>					

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 5 9 4 5 0 0 2 0 | P \*

item number

FN 159 450 020 JP

From (Sender) Name & Address  <b>Online Doctor</b> <b>Online Doctor</b> <b>Time 24 Building</b> <b>2-4-32 Aomi</b> <b>Koto-ku</b> <b>Tokyo</b>		受付年月日 Date mailed		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		年 (Year) 2022	月 (Month) 03	日 (Date) 04			
		To (Addressee) Name & Address					
		Kwak Young-ok Kwak Young-ok 101-201 257-17 Munhwa-ro, Asan-si, Chungcheongnam-do (Gwongok-dong, Cheongsol Apartment)					
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 31518			
TEL +82-70-8028-0953		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7727-6789
Health food				2		USD13.46	FAX 010-7727-6789
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift           </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods           </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> その他 Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods           </div> <div style="width: 45%;"> <input type="checkbox"/> 書類 Documents           </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) <span style="float: right; font-size: large;">1346 Yen</span> Total Value	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces		<div style="background-color: red; color: white; width: fit-content; margin: auto; padding: 2px 5px; font-weight: bold;">ご注意！</div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	
				番目  個中 Total number of pieces			

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 04

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Online Doctor  Online Doctor  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0953                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN159450020JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)  Invoice No.</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Kwak Young-ok  Kwak Young-ok  101-201,  257-17 Munhwa-ro, Asan-si, Chungcheongnam-do  (Gwongok-dong,  Cheongsol Apartment)  31518, KOREA</p> <p>TEL 010-7727-6789                      FAX 010-7727-6789</p>	

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			2	USD 6.73	USD 13.46
総合計 (Total)			2		USD 13.46

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Online Doctor

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**

お問い合わせ番号  
(item number) EN 159 450 020 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address  Online Doctor Online Doctor Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address Kwak Young-ok Kwak Young-ok 101-201, 257-17 Munhwa-ro, Asan-si, Chungcheongnam-do (Gwongok-dong, Cheongsol Apartment)  Postal Code 31518		日本円換算合計 (円) Total Value 1346 Yen			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0953 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-7727-6789 FAX 010-7727-6789
Health food				2		USD13.46	次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物 Gift  <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods  <input type="checkbox"/> 返品 Returned goods         </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample  <input type="checkbox"/> その他 Others  <input type="checkbox"/> 書類 Documents         </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Online Doctor Online Doctor Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>Online Doctor Online Doctor Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>

[illegible]



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 5 9 2 8 0 3 9 6 1 P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 159 280 396 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付時刻 Time mailed 時(hour) 分(Minute)		郵便料金 諸料金	
		年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022 03 04		合計金額 Postage Paid 円(yen)	
Postal Code 135-0064 JAPAN		総重量 Total gross weight g			
		To (Addressee) Name & Address  Jang Si-yeon Jang Si-yeon 1, Bukmun 4-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun, Ulsan City (Eonyang-eup) Waffle Can (Eonyang Branch)			
TEL +82-70-8028-0954		FAX		Postal Code 44938	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents  Health food		HSコード HS tariff number		内容品の原産国 Country of origin of goods	
正味重量 Net weight g		内容品の価格 Value			
				TEL 010-9419-9121 FAX 010-9419-9121	
日本円換算合計 (円) Total Value					
		810 Yen			
No commercial value for customs purpose only.					
		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces			
ご注意！ この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。					
		(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.			
社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の 説明・確認 ・輸出申告対象 (20万円超)か 確認					
		内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.			
<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物					
		ご署名 Signature of the sender  Mother's Friend's Son Care			

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 5 9 2 8 0 3 9 6 1 P \*

item number

FN 159 280 396 JP

From (Sender) Name & Address Mother's Friend's Son Care Mother's Friend's Son Care Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)	
		To (Addressee) Name & Address Jang Si-yeon Jang Si-yeon 1, Bukmun 4-gil, Eonyang-eup, Uiju-gun, Ulsan City (Eonyang-eup) Waffle Can (Eonyang Branch)					
Postal Code 135-0064 JAPAN		Postal Code 44938					
TEL +82-70-8028-0954		FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained 3	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value USD8.10	TEL 010-9419-9121 FAX 010-9419-9121 次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains. <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 贈物              Gift           </div> <div> <input type="checkbox"/> 商品見本              Commercial sample           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input checked="" type="checkbox"/> 販売品              Sale of goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> その他              Others           </div> </div> <div style="display: flex; justify-content: space-between;"> <div> <input type="checkbox"/> 返送品              Returned goods           </div> <div> <input type="checkbox"/> 書類              Documents           </div> </div>
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value 810 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があります。I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces <div style="text-align: center;">             番目              個中              Total number of pieces           </div>		<div style="background-color: red; color: white; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意!</b> </div> この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。	

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 04

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>  Mother's Friend's Son Care  Mother's Friend's Son Care  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo  135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8028-0954      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN159280396JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件 (Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>  Jang Si-yeon  Jang Si-yeon  1, Bukmun 4-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun,  Ulsan City (Eonyang-eup) Waffle Can  (Eonyang Branch)  44938, KOREA</p> <p>TEL 010-9419-9121      FAX 010-9419-9121</p>	<p><b>Invoice No.</b></p>

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 2.70	USD 8.10
総合計 (Total)			3		USD 8.10

F.O.B.JAPAN

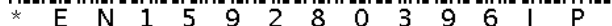
郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

### Mother's Friend's Son Care

**Invoice: 1      Please enclose in the pouch**



(item number) EN 159 280 396 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

From (Sender) Name & Address <b>Mother's Friend's Son Care</b> <b>Mother's Friend's Son Care</b> <b>Time 24 Building</b> <b>2-4-32 Aomi</b> <b>Koto-ku</b> <b>Tokyo</b>		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額		郵便料金 諸料金	
		総重量 Total gross weight _____ g		合計金額 Postage Paid			
<b>To (Addressee) Name &amp; Address</b> <b>Jang Si-yeon</b> <b>Jang Si-yeon</b> <b>1, Bukmun 4-gil, Eonyang-eup, Ulju-gun,</b> <b>Ulsan City (Eonyang-eup) Waffle Can</b> <b>(Eonyang Branch)</b>				Postal Code 44938			
Postal Code 135-0064 JAPAN		TEL +82-70-8028-0954 FAX		Country KOREA			
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	
Health food				3		USD8.10	TEL 010-9419-9121
							FAX 010-9419-9121
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains.
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>						日本円換算合計 (円)	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.						Total Value 810 Yen	
<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物				この郵便物は			
ご署名 Signature of the sender				Number of this pieces			
				番目 / 個中 Total number of pieces			

..... ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p> Mother's Friend's Son Care  Mother's Friend's Son Care  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo </p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8028-0954</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p> EMS受取書 (Sender's Copy)  正に受領いたしました。 </p>		

[illegible]

**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 1 9 8 6 8 3 7 | P \*

お問い合わせ番号

(item number) EN 161 986 837 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年(Year) 月(Month) 日(Date) 2022      03      04		受付時刻 Time mailed 時(hour)    分(Minute)		郵便料金 Postage ¥		諸料金 Others ¥	
				総重量 Total gross weight                  g		合計金額 Postage Paid ¥(yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN		To (Addressee) Name & Address  Park Yoon-kyung Park Yoon-kyung 367 Jungma-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment) 104-1602							
		Country KOREA						Postal Code 57774	
TEL +82-70-8094-1892		FAX							
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents				HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value	TEL 010-9336-1742
									FAX 010-9336-1742
Health food						2		USD12.26	次の場合は□に×をつけてください Insert a cross (x), if the item contains. <input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample <input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others <input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents
Health food						2		USD11.74	
No commercial value for customs purpose only.				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces  番目 / 個中 Total number of pieces		日本円換算合計 (円) Total Value 2400 Yen	
								ご注意! この用紙は送り状です。専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall				(To Post and Customs Officer) This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.		社員確認用 <input type="checkbox"/> ・航空危険物の説明・確認 ・輸出申告対象(20万円超)の確認			

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* E N 1 6 1 9 8 6 8 3 7 | P \*

item number

FN 161 986 837 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Park Yoon-kyung Park Yoon-kyung 367 Jungma-ro, Gwangyang-si, Jeollanam-do (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment) 104-1602				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 57774				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-9336-1742	
Health food				2		USD12. 26	FAX 010-9336-1742	
Health food				2		USD11. 74	次の場合は口 に × をつけてください Insert a cross ( × ), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value	2400 Yen	
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

# INVOICE

1枚目 / 1 枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 04

作成地 (Place) :Tokyo

**二依頼主 (Sender):**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall  
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall  
Time 24 Building  
2-4-32 Aomi  
Koto-ku  
Tokyo  
135-0064, JAPAN

郵便物番号 (Mail Item No.): EN161986837JP

**送達手段 (Shipped Per) :E M S**

**支払い条件(Terms of Payment):**

備考 (Remarks):

☐有償 (Commercial value)

☒ **無償** (No Commercial value)

☐贈物 (Gift)   ☐商品見本 (Sample)   ☐その他 (Other)

Invoice No.

**お届け先 (Addressee):**

Park Yoon-kyung  
Park Yoon-kyung  
367 Jungma-ro,  
Gwangyang-si, Jeollanam-do (Madong, Deokjin  
Gwangyanguibom  
Apartment) 104-1602  
57774, KOREA

TEL 010-9336-1742

FAX 010-9336-1742

[illegible]

F.O.B. JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



(item number) EN 161 986 837 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address  <b>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall</b> <b>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall</b> <b>Time 24 Building</b> <b>2-4-32 Aomi</b> <b>Koto-ku</b> <b>Tokyo</b>		受付年月日 Date mailed 年 (Year)    月 (Month)    日 (Date) 2022             03             04		損害要償額  総重量 Total gross weight _____ g		郵便料金 諸料金 <hr/> 合計金額 Postage Paid	
		To (Addressee) Name & Address  <b>Park Yoon-kyung</b> <b>Park Yoon-kyung</b> <b>367 Jungma-ro,</b> <b>Gwangyang-si, Jeollanam-do (Madong, Deokjin Gwangyanguibom Apartment)</b> 104-1602   <div style="text-align: right;">Postal Code 57774</div>					
Postal Code 135-0064 JAPAN				Country KOREA			
TEL +82-70-8094-1892		FAX				TEL 010-9336-1742 FAX 010-9336-1742	
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents			HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value
Health food					2		USD12.26
Health food					2		USD11.74
<b>No commercial value for customs purpose only.</b>							日本円換算合計（円） Total Value 2400 Yen
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運搬のため、開封される場合があることに同意します。 <small>I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.</small>				<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces <div style="margin-top: 10px;">           番目 / 個中            _____ / _____            Total number of pieces         </div>	
ご署名 Signature of the sender							

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)

<p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall  Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall  Time 24 Building  2-4-32 Aomi  Koto-ku  Tokyo</p>	<p>JAPAN</p> <p>135-0064</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)  正に受領いたしました。</p>			



お問い合わせ番号(item number): EN 161 986 837 JP

✂ 後、紙巾の端を、  
同用紙で、  
とちて、  
一箇に、  
嚙み、  
くちや、  
✂

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	
内容品詳細 Health food Health food		HSコード    		原産国    		個数 2 2		正味重量 USD12.26 USD11.74	
135-0064 TEL +82-70-8094-1892		FAX JAPAN		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892		135-0064 TEL +82-70-8094-1892	



**送り状 (Dispatch Note)**

物品用(For goods)



\* E N 1 6 2 3 6 6 7 3 8 | P \*

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



**JAPAN POST**

お問い合わせ番号

(item number) EN 162 366 738 JP

From (Sender) Name & Address Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		受付時刻 Time mailed 時 (hour) 分 (Minute) 総重量 Total gross weight		郵便料金 諸料金 合計金額 Postage Paid	
		円 (yen)		円 (yen)			
Postal Code 135-0064 JAPAN TEL +82-70-8094-1892 FAX		To (Addressee) Name & Address Jo In-suk Jo In-suk Room 204, Building 704, 68, Arisu-ro 97-gil, Gangdong-gu, Seoul (Gangil-dong, Gangil River Park 2 Danji Apartment) Postal Code 05208					
		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents Health food		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight g	内容品の価格 Value USD17.70	TEL 010-6733-4288 FAX 010-6733-4288
		No commercial value for customs purpose only.					
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		<div style="border: 2px solid red; padding: 5px; text-align: center;"> <b>ご注意！</b> </div> この用紙は送り状です。 専用バウチに入れてください。	
ご署名 Signature of the sender Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall		(To Post and Customs Officer) <b>This is EMS Dispatch Note. Proof of delivery attached on the back.</b>		日本円換算合計 (円) Total Value 1770 Yen		社員確認用 <input type="checkbox"/>	

山折り後、専用パウチに入れてください



## 配達証 (PROOF OF DELIVERY)



\* F N 1 6 2 3 6 6 7 3 8 | P \*

item number

EN 162 366 738 JP

From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		配達日時 (Date/time of delivery)		ご署名 (Signature of recipient)		
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo				To (Addressee) Name & Address Jo In-suk Jo In-suk Room 204, Building 704, 68, Arisu-ro 97-gil, Gangdong-gu, Seoul (Gangil-dong, Gangil River Park 2 Danji Apartment)				
Postal Code 135-0064		JAPAN		Postal Code 05208				
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA				
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6733-4288	
Health food				3		USD17.70	FAX 010-6733-4288	
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.	
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift	<input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods	<input type="checkbox"/> その他 Others
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods	<input type="checkbox"/> 書類 Documents
No commercial value for customs purpose only.						日本円換算合計 (円) Total Value		
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の確認のため、開検される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces		ご注意！ この用紙は配達証です。山折後こちらを裏面にして専用パウチに入れてください。		

[illegible]

# INVOICE

1枚目/1枚中

インボイス作成日 (Date) : 2022 / 03 / 04

作成地(Place) :Tokyo

<p><b>ご依頼主 (Sender):</b>          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo          135-0064, JAPAN</p> <p>TEL +82-70-8094-1892                      FAX</p>	<p><b>郵便物番号 (Mail Item No.):</b> EN162366738JP</p> <p><b>送達手段 (Shipped Per) :</b> E M S</p> <p><b>支払い条件(Terms of Payment):</b></p> <p><b>備考 (Remarks):</b>  <input type="checkbox"/> 有償 (Commercial value)  <input checked="" type="checkbox"/> 無償 (No Commercial value)  <input type="checkbox"/> 贈物 (Gift)   <input type="checkbox"/> 商品見本 (Sample)   <input type="checkbox"/> その他 (Other)</p>
<p><b>お届け先 (Addressee):</b>          Jo In-suk          Jo In-suk          Room 204, Building 704, 68, Arisu-ro 97-gil,          Gangdong-gu, Seoul          (Gangil-dong, Gangil River Park 2          Danji Apartment)          05208, KOREA</p> <p>TEL 010-6733-4288                      FAX 010-6733-4288</p>	<p>Invoice No.</p>

内容品の記載 (Description)	原産国 (Country of origin)	正味重量 (Net Weight) g	数量 (Quantity)	単価 (Unit Price)	合計額 (Total Amount)
Health food			3	USD 5.90	USD 17.70
総合計 (Total)			3		USD 17.70

F.O.B.JAPAN

郵便物の個数 (Number of pieces) :

**総重量** (Gross weight) g :

**署名(Signature)**

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall

**Invoice: 1 Please enclose in the pouch**



お問い合わせ番号

(item number) EN 162 366 738 JP

# JAPAN

職権により開くことがあります  
May be opened officially



From (Sender) Name & Address		受付年月日 Date mailed 年 (Year) 月 (Month) 日 (Date) 2022 03 04		損害要償額		郵便料金 送料金		諸料金	
Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-ku Tokyo		JAPAN		総重量 Total gross weight		合計金額 Postage Paid			
				g					
Postal Code 135-0064				To (Addressee) Name & Address Jo In-suk Jo In-suk Room 204, Building 704, 68, Arisu-ro 97-gil, Gangdong-gu, Seoul (Gangil-dong, Gangil River Park 2 Danji Apartment)		Postal Code 05208			
TEL +82-70-8094-1892		FAX		Country KOREA					
内容品の詳細な記載 Detailed description of contents		HSコード HS tariff number	内容品の原産国 Country of origin of goods	内容品の個数 Number of items contained	正味重量 Net weight	内容品の価格 Value	TEL 010-6733-4288		
Health food				3		USD17.70	FAX 010-6733-4288		
							次の場合は口に×をつけてください Insert a cross (×), if the item contains.		
							<input type="checkbox"/> 贈物 Gift <input type="checkbox"/> 商品見本 Commercial sample		
							<input checked="" type="checkbox"/> 販売品 Sale of goods <input type="checkbox"/> その他 Others		
							<input type="checkbox"/> 返送品 Returned goods <input type="checkbox"/> 書類 Documents		
							日本円換算合計 (円) Total Value 1770 Yen		
		No commercial value for customs purpose only.							
<input checked="" type="checkbox"/> 内容品は危険物に該当しません。危険物の運送のため、開封される場合があることに同意します。 I checked that contents above are not dangerous goods. I agree the item(s) may be opened if suspected of containing dangerous goods.		<input type="checkbox"/> 20万円超 申告対象郵便物		この郵便物は Number of this pieces 番目 個中 Total number of pieces					
ご署名 Signature of the sender									

…… ✂ 切り離し後、上部はご依頼主控としてお取りください。下部は郵便物と一緒に郵便局にご提出ください ✂

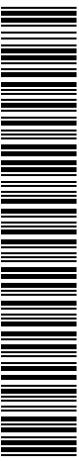
EMS受取書 (Sender's Copy②)

EMS受付局控 (Post office's copy)


<p>Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Japan Vibex Pharmaceutical Online Mall          Time 24 Building          2-4-32 Aomi          Koto-ku          Tokyo</p> <p>135-0064</p> <p>JAPAN</p>	<p>TEL +82-70-8094-1892</p> <p>FAX</p>	<p>Country KOREA</p> <p>日付印 Date Stamp</p>
<p>EMS受取書 (Sender's Copy)          正に受領いたしました。</p>		

Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Japan Vibex Pharmaceutical Online Mail Time 24 Building 2-4-32 Aomi Koto-Ku Tokyo						お届け先  															
135-0064						JAPAN															
TEL +82-70-8094-1892						FAX															
内容品詳細						HSコード		原産国		個数		正味重量		価格		損害賠償額 (円)		郵便料金 (円) 送料金 (円)			
Health food						3								USD 7.70							
																贈物 <input type="checkbox"/>		商品見本 <input type="checkbox"/>		円 Yen	
																販売品 <input checked="" type="checkbox"/>		その他 <input type="checkbox"/>		合計 (円) (Gross Weight) Postage	
																運送品 <input type="checkbox"/>		書籍 <input type="checkbox"/>		円 Yen	
																		日本円換算額合計 (円)		交付日付印 Date Stamp	
																		1770			
																		No commercial value for customs purposes only.			

\* EN162366738JP \*



✕ 内容は危険物に該当しません。危険物の増貼のため、開封される場合があることに留意します。



受付局控

10年保存